

July 2019

Silica dust in the workplace / काम की जगह पर सिलिका (एक तरह का कड़ा सफेद पत्थर) धूल

This guidance advises PCBUs of the risks of respirable crystalline silica dust and how to control them and protect their workers.

यह गाइडेंस (मार्गदर्शन) PCBU को सांस लेने योग्य पारदर्शी सिलिका धूल के खतरों और उसे नियंत्रित करने तथा अपने कर्मचारियों की रक्षा करने के बारे में सलाह देता है।

Silicosis is a progressive and deadly disease that causes fibrosis of the lungs from the inhalation of respirable crystalline silica (RCS) dust.

As a PCBU, you have a duty to eliminate, or use controls to minimise worker exposure to the hazard of, and risks from, RCS dust.

सिलिकोसिस एक तेजी से फैलने वाली और घातक बीमारी है जो सांस लेने योग्य पारदर्शी सिलिका (RCS) धूल में साँस लेने से फेफड़ों के फाइब्रोसिस का कारण बनती है। एक PCBU के रूप में, आपका कर्तव्य है कि आप कर्मचारियों के RCS धूल के सम्पर्क में आने से होने वाले खतरों को खत्म करें, या नियंत्रणों का उपयोग करके उसे कम करें।

Respirable crystalline silica dust / सांस लेने योग्य पारदर्शी सिलिका धूल

Silica is a natural substance found in concrete, bricks, rocks, stone (including artificial or engineered stone found in composite kitchen benchtops), sand and clay. RCS dust is created when materials containing silica are cut, ground, drilled, sanded, polished or otherwise disturbed. RCS particles are extremely small; they can't always be seen with the naked eye.

सिलिका एक ईंटों, चट्टानों, पत्थर (रसोई के बेंच की सतह में मिश्रित बनावटी या इंजीनियर्ड यानि व्यवस्थित पत्थर समेत), रेत और मिट्टी में पाया जाने वाला प्राकृतिक पदार्थ है। RCS धूल तब बनती है जब सिलिका युक्त सामग्री को काटा, पीसा, खोदा, घिसा जाता है, पॉलिश या किसी और तरह से छेड़ा जाता है। RCS कण बहुत ही छोटे होते हैं; उन्हें हमेशा नंगी आंखों से नहीं देखा जा सकता।

How workers can be exposed to RCS dust / कर्मचारी कैसे RCS धूल के सम्पर्क में आ सकते हैं

Workers in the following industries or who work with the following materials are most at risk of being exposed to RCS dust:

- quarrying
- roading
- foundries
- construction: concrete, stone, bricks, mortar, fibre cement products
- manufacturing of concrete, bricks and tiles

- kitchen benchtop manufacturing (natural and engineered stone), finishing and fitting
- abrasive blasting
- monumental masonry work
- mining
- concrete drilling, cutting, grinding, fettling, mixing, handling, dry shovelling, tunnelling.

निम्नलिखित उद्योगों में कर्मचारियों या जो निम्नलिखित सामग्री के साथ काम करते हैं, उनका RCS धूल के संपर्क में आने का खतरा सबसे ज्यादा होता है:

- उत्खनन या खदान
- सड़क निर्माण
- ढलाईखाना
- निर्माण कार्य: कंक्रीट, पत्थर, ईंट, चूना मसाला, रेशे वाले सीमेंट के उत्पाद
- कंक्रीट, ईंट और टाइल्स का निर्माण करना
- रसोई बेंच की सतह बनाना (प्राकृतिक और व्यवस्थित पत्थर), उसे समाप्त करना और फिट करना
- अबरेसिव ब्लास्टिंग (अपघर्षक नाश)
- बड़े पैमाने पर चिनाई का काम
- खनन
- कंक्रीट की खुदाई करना, कटाई करना, पिसाई करना, तैयार करना, उसे मिलाना, संभालना, सूखे फावड़े से इकट्ठा करना, सुरंग बनाना।

Health effects of exposure to RCS dust / RCS धूल के सम्पर्क में आने से स्वास्थ्य पर होने वाले प्रभाव

Workers may develop the following lung diseases from breathing in RCS dust:

- **Silicosis:** scarring of lung tissue resulting in shortness of breath. May continue to develop even after exposure to RCS dust has stopped. **The effects of silicosis are permanent.** There are three types of silicosis:
 - **acute silicosis:** may occur after exposure of less than a year to very large amounts of RCS dust
 - **accelerated silicosis:** may occur after exposure to large amounts of RCS dust over a shorter period of time, typically 3 to 10 years. Has been seen in workers from the artificial/engineered stone kitchen benchtop industry
 - **chronic silicosis:** typically results from exposure to RCS dust over more than 20 years.
- **Lung cancer:** may occur in workers exposed to high levels of RCS dust over a long period of time.
- **Chronic obstructive pulmonary disease (COPD):** a chronic lung condition that can lead to breathing difficulties such as emphysema in workers exposed to high levels of RCS dust over a long period of time.

There is some evidence that exposure to RCS dust may also cause kidney disease.

RCS धूल में सांस लेने से कर्मचारियों को फेफड़ों की निम्नलिखित बीमारियां हो सकती हैं:

- **सिलिकोसिस:** फेफड़ों के टिश्यू पर निशान पड़ने के कारण सांस लेने में तकलीफ होना। RCS धूल से संपर्क बन्द होने के बाद भी इसका बढ़ना जारी रह सकता है। सिलिकोसिस का असर स्थायी होता है। सिलिकोसिस तीन प्रकार का होता है:
 - **अक्यूट (तीव्र) सिलिकोसिस:** RCS धूल के बहुत ज्यादा मात्रा में एक साल से कम समय के लिए सम्पर्क में आने के बाद हो सकता है
 - **एक्सीलरेटेड (तेजी से फैलने वाला) सिलिकोसिस:** बहुत ज्यादा मात्रा में थोड़े समय के लिए RCS धूल के सम्पर्क में आने के बाद हो सकता है, आमतौर पर 3 से 10 साल में। इसे बनावटी/ व्यवस्थित पत्थर के रसोई बेंचटॉप उद्योग के कर्मचारियों में देखा गया है
 - **क्रॉनिक (पुराना या लम्बे समय का) सिलिकोसिस:** यह आमतौर पर 20 साल से ज्यादा समय तक RCS धूल के सम्पर्क में आने के परिणामस्वरूप होता है।
- **फेफड़ों का कैंसर:** कर्मचारियों के लम्बी अवधि तक ज्यादा मात्रा में RCS धूल के सम्पर्क में आने के कारण हो सकता है।
- **दीर्घकालिक (पुरानी) अवरोधक फेफड़ों से सम्बन्धित बीमारी (COPD):** एक पुरानी फेफड़ों की हालत जो कर्मचारियों के लंबे समय तक काफी मात्रा में RCS धूल के संपर्क में आने से एम्फिसीम (वातस्फीति) जैसी सांस लेने में मुश्किलों को बढ़ावा दे सकती है।

कुछ सबूत हैं जो बताते हैं कि RCS धूल के संपर्क में आने के कारण गुर्दे की बीमारी भी हो सकती है।

Your responsibilities as a PCBU / एक PCBU के रूप में आपकी जिम्मेदारियां

As a PCBU, you **must** ensure the health and safety of workers and that others are not put at risk from your work.

Before starting work using artificial/engineered stone, you must complete a risk assessment and review your controls.

You **must** eliminate risks that arise from your work so far as is reasonably practicable.¹

- When deciding how (control measures) to eliminate or minimise risks, you must identify when work tasks may create RCS dust.

- Give preference to effective control measures that protect many workers at the same time.
- Talk to your workers to get their views on which control measures to use.

एक PCBU के रूप में, आपके लिए **जरूरी है** कि आप कर्मचारियों के स्वास्थ्य और सुरक्षा को सुनिश्चित करें और ध्यान रखें कि आप अपने काम से दूसरों को खतरे में न डालें।

बनावटी/ व्यवस्थित पत्थर का उपयोग करके काम शुरू करने से पहले, आपको खतरे का मूल्यांकन करना चाहिए और अपने नियंत्रण की समीक्षा करनी चाहिए।

जहाँ तक व्यावहारिक रूप से संभव हो सके, आपको अपने काम से पैदा होने वाले खतरों को **अवश्य** समाप्त करना चाहिए।¹

- खतरों को खत्म करने या उन्हें कम करने के लिए (नियंत्रण उपायों) का निर्णय लेते समय, आपको यह पहचान करनी चाहिए कि काम से कब RCS धूल पैदा हो सकती है।
- उन प्रभावी नियंत्रण उपायों को प्राथमिकता दें जो एक साथ कई कर्मचारियों की रक्षा कर सकते हैं।
- किन नियंत्रण उपायों का उपयोग किया जाए इस बारे में अपने कर्मचारियों की राय लेने के लिए उनसे बात करें।

To eliminate RCS / RCS को खत्म करने के लिए

- Use alternative products (eg metallic shot, slag products or grit instead of sand for abrasive blasting).

If you can't eliminate risks, you must **minimise** them so far as is reasonably practicable.

- वैकल्पिक उत्पादों का उपयोग करें (जैसे कि धातु शॉट, स्लैग प्रोडक्ट्स (लावा उत्पाद) या अबरेसिव ब्लास्टिंग (अपघर्षक नाश) के लिए रेत के बजाय बजरी)।

अगर आप खतरों को खत्म नहीं कर सकते, तो आप उन्हें व्यावहारिक रूप से जितना हो सके उतना **कम** जरूर करें।

To minimise exposure to RCS dust / RCS धूल से सम्पर्क को कम से कम करना

Instead of using engineered stone, use materials with a lower silica content. Engineered stone has approximately 90% silica compared with natural stone like marble and limestone which have around 2% silica. For more information about managing risk, see: worksafe.govt.nz

व्यवस्थित पत्थर का प्रयोग करने की बजाय, कम सिलिका सामग्री वाली चीजों का प्रयोग करें। व्यवस्थित पत्थर में संगमरमर और चूने जैसे प्राकृतिक पत्थर की तुलना में लगभग 90% सिलिका सामग्री होती है जबकि प्राकृतिक पत्थर में लगभग 2% होती है। खतरों का प्रबन्ध करने के बारे में अधिक जानकारी के लिए, देखें: worksafe.govt.nz

WET-WORKING CONTROL MEASURES / गीला-काम नियंत्रण उपाय

Freshly exposed silica particle surfaces (created due to grinding, drilling, cutting etc) are more toxic than older weathered particle surfaces. Using water to suppress dust has the added benefit of speeding up the weathering process.

हाल ही में उजागर (उघाड़े गए) सिलिका कण वाली सतहें (जो पीसने, खुदाई करने, काटने आदि के कारण हो सकती हैं) आबो हवा के कारण घिसी हुई पुरानी कण वाली सतहों की तुलना में अधिक जहरीली होती हैं। धूल को दबाने के लिए पानी का उपयोग करने से अपक्षय प्रक्रिया को तेज करने में अतिरिक्त लाभ मिलता है।

DO	DON'T
Use water spray or misting systems to suppress dust. Keep the work material (eg concrete, engineered stone benchtops) wet while work is carried out on them (eg cutting, polishing, etc). Use on-tool water suppression systems to keep dust out of the air	Dry sweep work areas
Frequently hose down equipment and work areas with water	Use compressed air to blow away dust
करें	मत करें
धूल को दबाने के लिए पानी के स्प्रे या धुंध फैलाने वाले सिस्टम का उपयोग करें। काम की सामग्री (जैसे कि कंक्रीट, इंजीनियर्ड (व्यवस्थित) पत्थर से बनी बेंच की सतह) को उन पर काम करते समय (जैसे कि काटते, पालिश आदि करते समय) गीला कर लें। धूल को हवा से बाहर रखने के लिए ऑन-टूल (औजार पर) पानी दमन प्रणालियों का प्रयोग करें।	काम के इलाकों को सूखी झाड़ू से साफ करें
काम के इलाकों और उपकरणों को लगातार पानी की नली से गीला करें	धूल को उड़ाने के लिए कम्प्रेस्ड एयर (दबी हुई हवा) का उपयोग करें

¹ 'So far as is reasonably practicable' means you first consider what is possible in your circumstances to ensure health and safety. You then consider what is reasonable to do in your circumstances. You need to achieve a result that provides the highest protection that is reasonably practicable in the circumstances.

¹ 'जहाँ तक व्यावहारिक रूप से संभव हो सके' का अर्थ है कि आप पहले इस बात पर ध्यान दें कि आपके हालातों में स्वास्थ्य और सुरक्षा सुनिश्चित करने के लिए क्या संभव है। फिर आप इस बात पर गौर करें कि आपके हालात में क्या करना सही है। आपको एक ऐसा परिणाम प्राप्त करना है जो परिस्थितियों में व्यावहारिक रूप से जहाँ तक संभव हो उच्चतम सुरक्षा प्रदान करता है।

DUST CONTROL MEASURES / धूल नियंत्रण के उपाय

- Use physical barriers or computer numerical control (CNC) machines to isolate work areas or tasks that generate dust.
- When purchasing equipment and machinery, look for dust control features and dust collection systems. For example, tools used for cutting, grinding or polishing concrete and masonry should provide water to the blade and/or be fitted with an on-tool extraction system. See: worksafe.govt.nz
- Ensure dust-generating equipment has a dust collection system with a filtered air supply to isolate the worker from the dust.
- Use an H-class HEPA-filtered vacuum cleaner in accordance with Standard AS60335-2-69. This includes when working at someone's home (eg to fit a bench). Workers should not use the household vacuum cleaner to remove dust.
- Seal dust waste bags and place them in the correct waste container.
- काम के इलाकों या धूल पैदा करने वाले कामों को अलग करने के लिए फिजिकल बैरियर्स (भौतिक अवरोधों) या कंप्यूटर संख्यात्मक नियंत्रण (CNC) मशीनों का उपयोग करें।
- उपकरण और मशीनरी को खरीदते समय, उनकी धूल नियंत्रण विशेषताओं और धूल संग्रह प्रणाली पर ध्यान दें। उदाहरण के लिए, कंक्रीट और चिनाई के काम को काटने, पीसने या चमकाने के लिए इस्तेमाल किए जाने वाले ब्लेड पर पानी डालने और /या उसे ऑन-टूल निष्कर्षण प्रणाली के साथ फिट किया गया हो। देखें: worksafe.govt.nz
- सुनिश्चित करें कि कर्मचारियों को धूल से दूर रखने के लिए धूल पैदा करने वाले उपकरणों को एक फिल्टर वाली एयर सप्लाई (वायु आपूर्ति) समेत धूल संग्रह प्रणाली से फिट किया गया है।
- मानक AS60335-2-69 के अनुसार एक H-वर्ग HEPA फिल्टर वैक्यूम क्लीनर का प्रयोग करें। इसमें किसी के घर पर (जैसे कि बेंच फिट करते समय) काम करना शामिल है। कर्मचारियों को धूल हटाने के लिए घरेलू वैक्यूम क्लीनर का उपयोग नहीं करना चाहिए।
- धूल वेस्ट (कूड़ा) बैग को सील करें और उन्हें सही वेस्ट कंटेनर में डाल दें।

ADMINISTRATIVE CONTROL MEASURES / प्रशासनिक नियंत्रण उपाय

- Set up exclusion zones with signs to mark the boundaries of work areas where RCS dust is created. The signs should warn workers about the hazards and specify the PPE to be used.
- Schedule potential high-exposure work for times when there are fewer workers and others around (eg breaks or after normal working hours).
- जहां RCS धूल पैदा होती है, वहां काम के इलाकों की सीमाओं को चिह्नित करने के लिए संकेतों के साथ एक्सक्लूजन ज़ोन (बहिष्करण क्षेत्र) निर्धारित करें। कर्मचारियों को खतरों के बारे में चेतावनी देने और PPE का इस्तेमाल करने का निर्देश देने के लिए संकेतों का होना जरूरी है।
- संभावित ज्यादा खतरे का सामना करने वाले कामों को ऐसे समय पर पूरा करने के लिए निर्धारित करें जब वहाँ कम संख्या में कर्मचारियों और आसपास दूसरे लोगों के होने की संभावना हो (जैसे कि ब्रेक या काम के सामान्य घंटों के बाद)।

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE) / व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण (PPE)

- **PPE is the least effective control measure. It should not be the first or only control measure you consider.**
- PCBUs must provide PPE to workers unless another PCBU provides it or the worker genuinely and voluntarily chooses to provide their own PPE (and you are satisfied it is suitable).
- Seek expert advice when choosing PPE and consult with the workers who will be using it.
- PPE कम से कम प्रभावी नियंत्रण उपाय है। विचार करने के लिए आपके द्वारा यह पहला या एकमात्र नियंत्रण उपाय नहीं होना चाहिए।
- PCBU द्वारा कर्मचारियों को PPE प्रदान करना चाहिए सिवाय इसके कि किसी अन्य PCBU ने दे दिया हो या कर्मचारी वास्तव में और स्वेच्छा से स्वयं का PPE प्रदान करने का चुनाव करता है (और आप संतुष्ट हैं कि यह उपयुक्त है)।
- PPE का चयन करते समय विशेषज्ञ सलाह लें और कर्मचारियों के साथ परामर्श करें जो इसका उपयोग करेंगे।

Respiratory (breathing) protection / श्वसन (सांस लेने) सुरक्षा

- A respirator may be half-face, full-face or a Powered Air Purifying Respirator (PAPR) (see pictures below). The type of respirator you choose will depend on the job and the levels of toxicity and concentration of RCS. Always choose a respirator that fully protects the worker, conforms with AS/NZS 1716 and is selected in accordance with Standard AS/NZS 1715.
- Carry out fit testing for each worker who will wear a respirator that requires a seal against the face.
- Provide information, training and instruction so workers can correctly use, wear, store and maintain their PPE.
- सांस लेने का यंत्र आधे चेहरे वाला, पूरे चेहरे वाला या एक संचालित शुद्ध हवा को सांस लेने का यंत्र (PAPR) हो सकता है (नीचे चित्रों को देखें)। आप जिस सांस लेने के यंत्र का चुनाव करते हैं वह नौकरी और जहरीलेपन के स्तर और RCS धूल के जमाव या सघनता पर निर्भर करेगा। हमेशा एक ऐसा सांस लेने का यंत्र चुनें जो पूरी तरह से कर्मचारी की रक्षा करता है, AS/NZS 1716 के अनुरूप है और मानक AS/NZS 1715 के अनुसार चुना जाता है।
- हर कर्मचारी जो एक ऐसे सांस लेने के यंत्र को पहनेगा जिसका चेहरे पर सील होना जरूरी है, तो उसकी फिटिंग की जांच कर लें।
- जानकारी, प्रशिक्षण और शिक्षा प्रदान करें ताकि कर्मचारी सही ढंग से अपने PPE का उपयोग कर सकते हैं, पहन और उनकी देखभाल कर सकते हैं।



FIGURE 1:
Re-usable half-face respirator (cartridge)

आकृति 1:

दुबारा उपयोग किया जा सकने वाला आधे चेहरे का श्वास यंत्र (कार्ट्रिज या सिलिंडर)



FIGURE 2:
Full-face respirator (cartridge)

आकृति 2:

पूरे चेहरे का श्वास यंत्र (कार्ट्रिज या सिलिंडर)



FIGURE 3:
Full-face powered respirator (cartridge)

आकृति 3:

पूरे चेहरे का मशीनी श्वास यंत्र (कार्ट्रिज या सिलिंडर)

Protective clothing and cleanliness / सुरक्षात्मक कपड़े और सफाई

- Ensure workers have overalls and gloves to wear at work. Workers should leave their dust-covered clothes at work to be cleaned. They should not wear them home.
- Ensure workers understand the importance of washing their hands before eating, drinking and smoking, and of washing up before they go home at the end of the day.
- Ensure washing facilities are provided.
- सुनिश्चित करें कि कर्मचारियों के पास काम पर पहनने के लिए चौगे और दस्ताने हैं। कर्मचारियों को धूल से भरे काम के कपड़ों को साफ करने के लिए काम पर ही छोड़ देना चाहिए। वे उन्हें पहन कर घर न जाएं।
- सुनिश्चित करें कि कर्मचारी खाने, पीने और धूम्रपान करने से पहले अपने हाथ धोने, और दिन के अंत में घर जाने से पहले हाथ-मुँह धोने की जरूरत को समझते हैं।
- सुनिश्चित करें कि धुलाई (हाथ मुँह धोने) की सुविधाएं प्रदान की जाती हैं।

Exposure monitoring / एक्सपोजर निगरानी

Exposure monitoring involves measuring and evaluating workers' exposure to a health hazard. It includes monitoring workplace conditions as well as biological monitoring.

- As a PCBU you **must**, so far as is reasonably practicable, monitor workplace conditions if exposure to a particular health risk warrants it.
- Exposure monitoring will confirm whether workers are exposed to RCS dust at potentially harmful levels and if your control measures are working properly.
- Exposure monitoring does not replace the need for control measures.
- You can engage an occupational hygienist from the New Zealand Occupational Hygiene Society: www.nzohs.org.nz or the Health and Safety Association of New Zealand (HASANZ) Register: <https://register.hasanz.org.nz> to measure RCS dust concentrations and help evaluate risks to worker health.
- Ask your workers for their views when making decisions about exposure monitoring.

एक्सपोजर निगरानी में कर्मचारियों का स्वास्थ्य खतरे के सम्पर्क को मापने और उस का मूल्यांकन करना शामिल है। इसमें काम की जगह के हालातों की निगरानी के साथ-साथ बायोलोजिकल (जैविक) निगरानी भी शामिल है।

- अगर किसी विशेष स्वास्थ्य खतरे के कारण, जरूरी हो तो एक PCBU के रूप में, जहां तक व्यावहारिक रूप से संभव हो, आप काम की जगह के हालातों की **जरूर** निगरानी करें।
- एक्सपोजर निगरानी इस बात पुष्टि करेगी कि कर्मचारियों के कहीं हानिकारक स्तर पर RCS धूल के संपर्क में आने की संभावना तो नहीं है और आपके नियंत्रण उपाय ठीक से काम कर रहे हैं या नहीं।
- एक्सपोजर निगरानी नियंत्रण के उपायों की जरूरत की जगह नहीं ले सकती।
- आप RCS धूल के जमाव या सघनता को मापने और कर्मचारियों के स्वास्थ्य के प्रति खतरे का मूल्यांकन करने में मदद के लिए, न्यूजीलैंड ऑक्यूपेशनल हाईजीन (व्यावसायिक स्वच्छता) सोसायटी से एक व्यावसायिक हाईजीनिस्ट (सफाई विशेषज्ञ) को नियुक्त कर सकते हैं: www.nzohs.org.nz हैल्थ एन्ड सेफ्टी एसोसिएशन ऑफ न्यूजीलैंड (HASANZ) रजिस्टर: <https://register.hasanz.org.nz>
- खतरों की निगरानी के बारे में निर्णय लेते समय अपने कर्मचारियों से उनके विचारों के बारे में पूछताछ करें।

Health monitoring / हैलथ मॉनिटरिंग (स्वास्थ्य निगरानी)

Health monitoring involves testing workers to identify any changes in their health status because of exposure to hazards arising from their work.

- As a PCBU you must, so far as is reasonably practicable, monitor workers' health if exposure to a particular health risk warrants it.
- Provide health monitoring for all your workers who may be exposed to RCS dust. You can engage an occupational health practitioner from the New Zealand Occupational Health Nurses' Association: www.nzohna.org.nz from the HASANZ Register, and/or the Australian and New Zealand Society of Occupational Medicine: <https://anzsom.org.nz> to perform health monitoring.
- Monitoring should include:
 - collection of workers' demographic, medical and occupational histories
 - records of workers' exposure
 - a respiratory questionnaire
 - respiratory function tests
 - in some cases, chest x-ray or other radiological procedure.
- You must have workers' consent before you monitor their health.
- Ask your workers for their views when making decisions about health monitoring.

स्वास्थ्य निगरानी में अपने काम से पैदा होने वाले खतरों के संपर्क में आने के कारण उनके स्वास्थ्य की हालत में किसी भी बदलाव की पहचान करने के लिए कर्मचारियों की जांच करना शामिल है।

- एक PCBU के रूप में आपको चाहिए, कि अगर किसी विशेष स्वास्थ्य सम्बन्धी खतरे का सामना होने से ऐसा करना जरूरी हो, तो जहाँ तक व्यावहारिक रूप से संभव हो, कर्मचारियों के स्वास्थ्य की निगरानी करें।
- RCS धूल के सम्पर्क में आए अपने सभी कर्मचारियों के लिए स्वास्थ्य निगरानी प्रदान करें। आप न्यूजीलैंड व्यावसायिक स्वास्थ्य नर्स एसोसिएशन से एक व्यावसायिक स्वास्थ्य प्रैक्टिशनर को नियुक्त कर सकते हैं: स्वास्थ्य निगरानी करने के लिए www.nzohna.org.nz HASANZ के रजिस्टर से, तथा/या आस्ट्रेलियन एंड न्यूजीलैंड सोसायटी ऑफ ऑक्यूपेशनल मेडीसिन: <https://anzsom.org.nz> से।
- निगरानी में निम्न शामिल है:
 - कर्मचारियों की जनसांख्यिकीय, चिकित्सा और व्यावसायिक इतिहास का संग्रह
 - कर्मचारियों के एक्सपोजर (अरक्षितता) का रिकार्ड
 - एक श्वसन प्रश्नावली
 - श्वसन के काम करने का टेस्ट
 - कुछ केसों में, छाती का एक्स-रे या अन्य रेडियोलॉजिकल प्रक्रिया।
- उनके स्वास्थ्य की निगरानी करने से पहले आपके लिए कर्मचारियों की सहमति लेना जरूरी है।
- स्वास्थ्य निगरानी के बारे में निर्णय लेते समय अपने कर्मचारियों से उनके विचारों के बारे में पूछें।

Health monitoring for workers exposed to engineered stone / व्यवस्थित पत्थर के संपर्क में आए कर्मचारियों के लिए स्वास्थ्य निगरानी

Due to the serious risk of developing accelerated silicosis in those working with engineered stone, an Occupational Medicine Specialist should be engaged to provide health monitoring advice and services.

व्यवस्थित पत्थर के साथ काम कर रहे लोगों में जल्दी से सिलिकोसिस विकसित होने के गंभीर खतरे के कारण, स्वास्थ्य निगरानी की सलाह और सेवाएं प्रदान करने के लिए एक ऑक्यूपेशनल मेडीसिन स्पेशलिस्ट (व्यावसायिक चिकित्सा विशेषज्ञ) को नियुक्त किया जाना चाहिए।

Training / ट्रेनिंग (प्रशिक्षण)

- As a PCBU you must, so far as is reasonably practicable, ensure workers are supervised or trained to work healthily and safely.
- Provide your workers with information, training and instruction on the control measures (including the use and care of PPE) and the potential health risks of wearing PPE. For more information, see: worksafe.govt.nz
- Ask your workers for their views when deciding how to provide information and training.
- एक PCBU के रूप में आपको, जहां तक व्यावहारिक रूप से संभव हो, यह सुनिश्चित करना चाहिए कि कर्मचारियों की निगरानी की जाए या उन्हें स्वस्थ और सुरक्षित रूप से काम करने के लिए प्रशिक्षित किया जाए।
- अपने कर्मचारियों को नियंत्रण उपायों (PPE के उपयोग और देखभाल सहित) और PPE पहनने के संभावित स्वास्थ्य खतरों के बारे में जानकारी, प्रशिक्षण और निर्देश प्रदान करें। अधिक जानकारी के लिए, देखें: worksafe.govt.nz
- जानकारी और प्रशिक्षण प्रदान करने का निर्णय लेते समय अपने कर्मचारियों से उनके विचारों के बारे में पूछें।

More information / अधिक जानकारी

Safety alert / सुरक्षा चेतावनी

[Accelerated silicosis](#)

[तेजी से बढ़ता हुआ सिलिकोसिस](#)

Fact sheets / फैक्ट शीट

[Controlling dust with on-tool extraction](#)

[Respiratory Protective Equipment – advice for PCBUs](#)

[Workplace Exposure Standards \(WES\)](#)

[HASANZ Register](#)

[NZOHS](#)

[NZOHNA](#)

[ANZSOM](#)

[ऑन-टूल \(औजार पर\) निष्कर्षण से धूल का नियंत्रण](#)

[श्वसन \(सांस लेने के\) सुरक्षा उपकरण –PCBU के लिए सलाह](#)

[वर्कप्लेस एक्सपोज़र स्टैंडर्ड्स \(WES\)](#)

[HASANZ रजिस्टर](#)

[NZOHS](#)

[NZOHNA](#)

[ANZSOM](#)